

Continental Automotive Technologies GmbH, Siemensstr. 12, D-93055 Regensburg

Kelvin Fongang
A AN EN HW COE HOM RBG
Phone: +49-941-790-39123
Fax: +49-941-79099-39123
Kelvin.Fongang@continental.com

Date
26.01.2023

Internal reference no.
BSRF V1

EU Declaration of Conformity in accordance with Directive 2014/53/EU¹ (EN)

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.²

Manufacturer:³
Address:⁴

Continental Automotive Technologies GmbH
Siemensstrasse 12
D-93055 Regensburg
Germany

Product type designation:⁵

Intelligent Antenna Module. ⁶

List of product model numbers registered in this declaration of conformity:⁷

BSRF-V1EUHIGH.0
BSRF-V1EUMID.0
BSRF-V1TRMID.0
BSRF-V1RWHIGH.0
BSRF-V1RWMID.0
BSRF-V1EGMID.0

Intended use:⁸

Telematic Control Unit for vehicles.⁹

The product described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation, when used for its intended purpose.¹⁰

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:¹

- 2/2 -

Health and safety pursuant to article 3(1)(a):¹¹

Applied standards: ¹²

EN 62209-2:2010+A1:2019
EN 50566:2017
EN 50385:2017
EN IEC 62311:2020
EN 62368-1:2014 + A11:2017
IEC 62368-1:2014 (Second Edition)

Electromagnetic compatibility pursuant to article 3(1)(b):¹³

Applied standards¹²

EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03)
EN 301 489-17 V3.2.4 (2020-09)
EN 301 489-19 V2.1.0 (2017-03)
EN 301 489-52 V1.1.0 (2016-11)

Efficient use of spectrum pursuant to article 3(2):¹⁴

Applied standards:¹²


EN 303 413 V1.1.1 (2017-06)
EN 303 345-1 V1.1.1 (2019-06)
EN 303 345-2 V1.1.1 (2020-02)
EN 303 345-3 V1.1.0 (2019-11)
EN 303 345-4 V1.1.0 (2019-11)
EN 300 328 V2.2.2 (2019-07)
EN 301 893 V2.1.1 (2017-05)
EN 300 440 V2.2.1 (2018-07)
EN 301 511 V12.5.1 (2017-03)
EN 301 908-1 V13.1.1 (2019-11)
EN 301 908-2 V13.1.1 (2020-06)
EN 301 908-13 V13.1.1 (2019-11)

The declaration of compliance with the applied standards for health and safety pursuant to article 3(1)(a) is limited explicitly to the product mentioned above and does not include any accessories the manufacturer is not responsible for.¹⁵

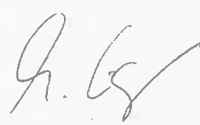
The following marking applies to the above-mentioned product:¹⁶



Continental Automotive Technologies GmbH
Regensburg, 26.01.2023



Dr. Andreas Listl
Managing Director



Marcus Lichtenberg
Head of Engineering Hardware
Architecture and Networking (AN)

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:¹

- 3/13 –

Footer:

Bulgarian/ Български (BG):

- 1 Декларация за съответствие на ЕС съгласно директива 2014/53/ЕС
- 2 Производителят носи цялата отговорност за издаването на настоящата декларация за съответствие.
- 3 Производител:
- 4 Адрес:
- 5 Наименование на типа:
- 6 Интелигентен модул антена:
- 7 Списък на номерата на моделите на продуктите, регистрирани в тази декларация за съответствие:
- 8 Предназначение:
- 9 Модул антена за телематика и свързаност за превозни средства:
- 10 Горепосоченият продукт отговаря на основните изисквания и действащите разпоредби на директива 2014/53/ЕС, когато се използва по предназначение:
- 11 Безопасност и здраве в съответствие с чл. 3, ал. 1 а:
- 12 Приложен(и) стандарт(и):
- 13 Електромагнитна съвместимост в съответствие с чл. 3, ал. 1 б:
- 14 Ефективно използване на спектъра в съответствие с чл. 3, ал. 2:
- 15 Декларацията за съответствие с приложимите стандарти за здравеопазване и безопасност съгласно член 3, параграф 1, буква а) е изрично ограничена до продукта, споменат по-горе, и не включва никакви аксесоари (сбруя, брава, ключ и т.н.), за които производителят не носи отговорност.
- 16 Процедурата за оценяване на съответствието е спазена във връзка с нотифицирания орган, посочен по-долу:
- 17 Нотифицираният орган издаде следния сертификат за ЕС изследване на типа: За горепосочения продукт важи
- 18 следната маркировка:
- 19 Преводът на тази декларация на необходимите европейски езици може да бъде намерен на следващите страници:

Croatian/Hrvatski (HR):

- 1 EU izjava o sukladnosti u skladu s Direktivom 2014/53 / EU
- 2 Ova izjava o sukladnosti se izdaje pod isključivom odgovornošću proizvođača.
- 3 Proizvođač:
- 4 Adresa:
- 5 Oznaka tipa proizvoda:
- 6 Inteligentni modul antene:
- 7 Popis brojeva modela proizvoda registriranih u ovoj izjavi o usklađenosti:
- 8 Namjeravana uporaba:
- 9 Modul antene za telematiku i povezivost za vozila:
- 10 Gore navedeni proizvod udovoljava bitnim zahtjevima i je u skladu s ostalim relevantnim odredbama Direktive 2014/53 / EU, kada se koristi za namjeravanu svrhu:
- 11 Zdravlje i sigurnost u skladu s čl. 3 (1)(a):
- 12 Primijenjeni standard(i):
- 13 Elektromagnetska kompatibilnost u skladu s čl. 3 (1)(b):
- 14 Učinkovito korištenje spektra u skladu s čl. 3 (2):
- 15 Izjava o usklađenosti s primijenjenim standardima za zdravlje i sigurnost sukladno članku 3(1)(a) eksplicitno je ograničena na gore spomenuti proizvod i ne uključuje dodatke (kabelski svežanj, bravu, ključ) za koje proizvođač nije odgovoran.
- 16 Postupak ocjenjivanja sukladnosti poštivan je u suradnji s dolje navedenim prijavljenim tijelom:
- 17 Prijavljeno tijelo izdalo je sljedeću potvrdu o EU ispitivanju tipa:
- 18 Sljedeća oznaka se odnosi na gore navedeni proizvod:
- 19 Prijevod izjave na potrebne europske jezike nalazi se na stranicama koje slijede:

Czech/ Čeština (CS):

- 1 EU prohlášení o shodě v souladu se Směrnicí 2014/53/EU
- 2 Za vypracování prohlášení o shodě nese odpovědnost pouze výrobce.
- 3 Výrobce:

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:¹

- 4/13 -

- 4 Adresa:
- 5 Označení modelu produktu:
- 6 Inteligentní anténní modul:
- 7 Seznam čísel modelů produktů registrovaných v tomto prohlášení o shodě:
- 8 Zamýšlené používání:
- 9 Telematický a konektivní anténní modul pro vozidla:
- 10 Výše uvedený produkt splňuje zásadní požadavky a příslušná nařízení Směrnice 2014/53/EU, pokud se používá za zamýšleným účelem:
- 11 Ochrana zdraví a bezpečnosti v souladu s Článkem 3(1)(a):
- 12 Aplikovaná(é) norma(y):
- 13 Elektromagnetická kompatibilita v souladu s Článkem 3(1) (b):
- 14 Účelné využívání spektra v souladu s Článkem 3(2):
- 15 Prohlášení o shodě s aplikovanými normami pro zdraví a bezpečnost v souladu s článkem 3(1)(a) je výslovně omezeno na výše uvedený produkt a nezahrnuje žádné příslušenství (pásky, zámek, klíček apod.), za které není výrobce zodpovědný.
- 16 Postup posuzování shody byl dodržen ve spojení s oznámeným subjektem, který je uveden níže:
- 17 Oznámený subjekt vydal následující certifikát EU o přezkoušení:
- 18 Na výše uvedený produkt se vztahuje následující označení:
- 19 Překlad tohoto prohlášení v požadovaných evropských jazycích najdete na následujících stránkách:

Danish/Dansk (DA):

- 1 Erklæring om overensstemmelse jævnfør direktivet 2014/53/EU
- 2 Denne erklæring om overensstemmelse udstedes på fabrikantens ansvar alene.
- 3 Fabrikant:
- 4 Adresse:
- 5 Betegnelse for produkttype:
- 6 Intelligent antennemodul:
- 7 Liste over produktmodelnumre, der er registreret i denne overensstemmelseserklæring:
- 8 Tilsluttet anvendelse:
- 9 Telematik- og forbindelsesantennemodul til køretøjer:
- 10 Produktet, der nævnes ovenfor, opfylder de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser af direktiv 2014/53/EU, når det anvendes i overensstemmelse med sit forudsatte formål:
- 11 Sundhed og sikkerhed i henhold til art. 3(1)(a):
- 12 Anvendt(e) standard(er):
- 13 Elektromagnetisk kompatibilitet i henhold til art. 3(1)(b):
- 14 Effektiv frekvensudnyttelse i henhold til art. 3(2):
- 15 Overensstemmelseserklæringen med de anvendte standarder for sundhed og sikkerhed i henhold til artikel 3, stk. 1, litra a) er eksplicit begrænset til det produkt, der er nævnt ovenfor, og inkluderer ikke noget tilbehør (sele, lås, nøgle osv.), som producenten er ikke ansvarlig for.
- 16 Overensstemmelsesvurderingsproceduren er blevet fulgt sammen med det bemyndigede organ, der er anført nedenfor:
- 17 Det bemyndigede organ udstedte følgende EU-typeafprøvningsattest:
- 18 Følgende mærkning gælder for det ovenfor nævnte produkt:
- 19 Oversættelsen af denne erklæring til de krævede europæiske sprog findes på de følgende sider:

Estonian/Eesti (ET):

- 1 ELi vastavusdeklaratsioon vastavalt direktiivile 2014/53/EL
- 2 Käesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud tootja ainuvastutusel.
- 3 Tootja:
- 4 Aadress:
- 5 Mudeli nimetus:
- 6 Arukas antennimoodul:
- 7 Selles vastavusdeklaratsioonis registreeritud tootemudelite numbrit loend:
- 8 Kasutusotstarve:
- 9 Sõidukite telemaatika ja ühenduvusantenni moodul:

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:¹

- 5/13 -

- 10 Ülalnimetatud toode vastab direktiivi 2014/53/EL põhinõuetele ja muudele asjakohastele sätetele, kui seda kasutatakse ettenähtud otstarbel:
- 11 Tervisekaitse ja ohutus vastavalt artikli 3 lõike 1 punktile a:
- 12 Kohaldatav(ad) standard(id):
- 13 Elektromagnetiline ühilduvus vastavalt artikli 3 lõike 1 punktile b:
- 14 Raadiospektri otstarbekas kasutus vastavalt artikli 3 lõikele 2:
- 15 Kohaldatavatele tervise- ja ohutusnõuete standarditele vastavuse deklaratsioon artikli 3 (1) (a) kohaselt on selgelt piiratud eespool nimetatud tootega ja ei hõlma lisavarustust (rihmad, lukk, võti jne), mille eest tootja ei vastuta.
- 16 Vastavushindamismenetlust järgiti koostöös allpool nimetatud teavitatud asutusega:
- 17 Teavitatud asutus väljastas järgmise ELi tüübihindamistõendi:
- 18 Ülalnimetatud tootele kehtib järgmine märgistus:
- 19 Selle deklaratsiooni tõlge nõutavatesse Euroopa keeltesse on esitatud järgmistel lehekülgedel:

Finnish/Suomi (FI):

- 1 Direktiivin 2014/53/EU täyttävä EU vaatimustenmukaisuustodistus
- 2 Valmistaja on yksinvastuullinen tämän vaatimustenmukaisuustodistuksen laadinnassa.
- 3 Valmistaja:
- 4 Osoite:
- 5 Tuotenimike:
- 6 Älykäs antennimoduuli:
- 7 Luettelo tuotteiden mallinumeroista, jotka on rekisteröity kuuluvaksi tähän vaatimustenmukaisuusvakuutukseen:
- 8 Käyttötarkoitus:
- 9 Ajoneuvojen telematiikka- ja liitäntäantennimoduuli:
- 10 Edellä mainittu tuote täyttää direktiivin 2014/53/EU antamat periaatteelliset vaatimukset ja olennaiset määräykset, kun tuotetta käytetään sille annettuun tarkoitukseen:
- 11 Terveys ja turvallisuus art. 3 (1) (a) mukaisesti:
- 12 Käytetty/käytetyt normi/t:
- 13 Sähkömagneettinen yhteensopivuus art. 3 (2) mukaisesti:
- 14 Spektrin tehokäyttö art. 3 (2) mukaisesti:
- 15 Määräystenmukaisuutta koskeva ilmoitus, joka kattaa terveyteen ja turvallisuuteen liittyvät sovellettavat standardit artiklassa 3(1)(a) kuvatulla tavalla, rajoittuu yksinomaan edellä mainittuun tuotteeseen. Ilmoitus ei sisällä lisävarusteita ja välineitä (johtosarja, lukko, avain jne.) joita valmistajan vastuu ei kata.
- 16 Vaatimustenmukaisuusarviointimenettely on suoritettu yhteistyössä alla mainitun ilmoitetun laitoksen kanssa:
- 17 Ilmoitettu laitos julkaisi seuraavan EU-tyyppitarkastustodistuksen:
- 18 Edellä mainitulle tuotteelle pätee seuraava merkintä:
- 19 Tämän vaatimustenmukaisuusvakuutukset käännökset edellytetyillä eurooppalaisilla kielillä ovat saatavana seuraavilla sivuilla.

French/Français (FR):

- 1 Déclaration UE de conformité conformément à la directive 2014/53/UE
- 2 La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.
- 3 Fabricant:
- 4 Adresse:
- 5 Désignation du type de produit:
- 6 Module d'antenne intelligent:
- 7 Liste des numéros des modèles de produits enregistrés dans cette déclaration de conformité:
- 8 Intended use:
- 9 Module d'antenne télématique et de connectivité pour les véhicules:
- 10 Le produit mentionné ci-dessus est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE s'il est utilisé pour l'usage prévu:
- 11 Santé et sécurité selon l'article 3 (1) (a):
- 12 Norme(s) appliquée(s):
- 13 Compatibilité électromagnétique selon l'article 3 (1) (b):

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:¹

- 6/13 -

- 14 Utilisation efficace du spectre selon l'article 3 (2):
- 15 La déclaration de conformité aux normes appliquées en matière de santé et de sécurité conformément à l'article 3(1)(a), est explicitement limitée au produit mentionné ci-dessus et ne comprend aucun accessoire pour lequel le fabricant n'est pas responsable (câble(s), serrure, clé, etc.).
- 16 La procédure d'évaluation de la conformité a été suivie en association avec l'organisme notifié indiqué ci-dessous:
- 17 L'organisme notifié a délivré l'attestation UE d'examens de type suivante:
- 18 Le marquage suivant s'applique au produit mentionné ci-dessus:
- 19 Les langues européennes requises se trouvent aux pages suivantes:

German/Deutsch (DE):

- 1 EU Konformitätserklärung in Übereinstimmung mit Richtlinie 2014/53/EU
- 2 Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.
- 3 Hersteller:
- 4 Adresse:
- 5 Produktbezeichnung:
- 6 Intelligentes Antennenmodul:
- 7 Liste der von dieser Konformitätserklärung erfassten Produkt-Modellnummern:
- 8 Bestimmungsgemäße Verwendung:
- 9 Telematik- und Konnektivitätsantennenmodul für Fahrzeuge:
- 10 Das oben genannte Produkt erfüllt die grundlegenden Anforderungen und einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/53 / EU, wenn es für den vorgesehenen Zweck verwendet wird.
- 11 Gesundheit und Sicherheit nach Art. 3 (1) (a):
- 12 Angewandte Norm(en):
- 13 Elektromagnetische Verträglichkeit nach Art. 3 (1) (b):
- 14 Effiziente Nutzung des Spektrums nach Art. 3 (2):
- 15 Die Erklärung zur Erfüllung der angewendeten Normen zu Gesundheit und Sicherheit gemäß Artikel 3(1)(a) erstreckt sich ausschließlich auf den oben beschriebenen Gegenstand, nicht jedoch auf Zubehörteile, die außerhalb der Verantwortung des Herstellers liegen.
- 16 Das Konformitätsbewertungsverfahren wurde zusammen mit folgender staatlich benannten Stelle durchgeführt:
- 17 Die staatlich benannte Stelle stellte die folgende EU Baumusterprüfbescheinigungen aus:
- 18 Für das oben genannte Produkt gilt folgende Kennzeichnung:
- 19 Die Übersetzung dieser Erklärung in die erforderlichen europäischen Sprachen folgt auf den nachfolgenden Seiten:

Greek/ Ελληνικά (EL):

- 1 Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ σύμφωνα με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ
- 2 Ο κατασκευαστής φέρει την πλήρη ευθύνη για την έκδοση αυτής της δήλωσης συμμόρφωσης.
- 3 Κατασκευαστής:
- 4 Διεύθυνση:
- 5 Χαρακτηρισμός μοντέλου:
- 6 Έξυπνη μονάδα κεραίας:
- 7 Λίστα αριθμών μοντέλων προϊόντων καταχωρημένων στην παρούσα δήλωση συμμόρφωσης:
- 8 Προβλεπόμενη χρήση:
- 9 Μονάδα κεραίας τηλεματικής και συνδεσιμότητας για οχήματα:
- 10 Το πιο πάνω αναφερόμενο προϊόν πληροί τις βασικές απαιτήσεις και τις ανάλογες διατάξεις της Οδηγίας 2014/53/ΕΕ, εφόσον χρησιμοποιηθεί για τον προβλεπόμενο σκοπό:
- 11 Υγεία και ασφάλεια κατά το άρθρο 3 (1) (β):
- 12 Εφαρμοσμένο/α πρότυπο/α:
- 13 Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα κατά το άρθρο 3 (1) (β):
- 14 ποτελεσματική χρήση του φάσματος κατά το άρθρο 3 (2):
- 15 Η δήλωση συμμόρφωσης με τα ισχύοντα πρότυπα για την υγεία και την ασφάλεια σύμφωνα με το άρθρο 3(1)(a) περιορίζεται ρητά στο προϊόν που αναφέρεται παραπάνω και δεν περιλαμβάνει εξαρτήματα (καλωδίωση, κλειδαριά, κλειδί) για τα οποία δεν ευθύνεται ο κατασκευαστής.

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:¹

- 7/13 -

- 16 Η διαδικασία αξιολόγησης της συμμόρφωσης έχει ακολουθηθεί σε συνεργασία με τον κοινοποιημένο οργανισμό που αναφέρεται παρακάτω:
- 17 Ο κοινοποιημένος οργανισμός εξέδωσε το ακόλουθο πιστοποιητικό εξέτασης τύπου ΕΕ:
- 18 Για το πιο πάνω αναφερόμενο προϊόν ισχύει η ακόλουθη σήμανση:
- 19 Μπορείτε να ανατρέξετε στις παρακάτω σελίδες για τη μετάφραση της παρούσας δήλωσης στις απαιτούμενες ευρωπαϊκές γλώσσες:

Hungarian/Magyar (HU):

- 1 EU Megfeleléségi nyilatkozat a 2014/53/EU irányelv szerint
- 2 A jelen Megfeleléségi nyilatkozat kiállításáért egyedül a gyártó viseli a felelősséget.
- 3 Gyártó:
- 4 Cím:
- 5 Termék típus megnevezése:
- 6 Intelligens antennamodul:
- 7 A jelen megfeleléségi nyilatkozatban regisztrált termékmodellszámok listája:
- 8 Rendeltetés-szerű használat:
- 9 Telematikai és kapcsolati antennamodul gépkocsikhoz:
- 10 A fent nevezett termék teljesít a 2014/53 /EU irányelv alapvető követelményei és vonatkozó rendelkezéseit, amennyiben rendeltetésszerűen használják:
- 11 Egészség és biztonság a 3(1) Cikk szerint:
- 12 Alkalmazott szabvány(ok):
- 13 Elektromágneses összeférhetőség a 3(1)(b) cikk szerint:
- 14 A spektrum hatékony használata a 3(2) cikk szerint:
- 15 A 3(1)(a) cikk értelmében alkalmazott egészségügyi és biztonsági szabványokat tartalmazó megfeleléségi nyilatkozat kifejezetten csak a fent említett termékekre érvényes, és nem vonatkozik semmilyen tartozékra (kábelekre, zárrakra, kulcsokra stb.), amelyekért a gyártó nem vállal felelősséget.
- 16 A megfeleléségi felmérési eljárást elvégezték a következő tanúsítószervezet bevonásával:
- 17 A tanúsítószervezet a következő EU típusvizsgálati bizonyítványt bocsátotta ki:
- 18 A fent nevezett termékre a következő jelölés érvényes:
- 19 A jelen nyilatkozat előírt európai nyelveken olvasható fordítása megtalálható a következő oldalakon.

Irish/Gaeilge (GA):

- 1 Dearbhú Comhréireachta AE i gcomhréir le Treoir 2014/53/A
- 2 Eisítear an dearbhú comhréireachta seo faoi fhreagracht an mhonaróra amháin.
- 3 Monaróir:
- 4 Seoladh:
- 5 Sonrú chineál an táirge:
- 6 Modúl Aeróige Cliste:
- 7 Liosta de na huimhreacha chineál táirge atá cláraithe sa dearbhú comhréireachta seo:
- 8 Úsáid bheartaithe:
- 9 Modúl Teileamaitice agus Nascachta d'fheithiclí:
- 10 Cloíonn an táirge thuasluaite le ceanglais riachtanacha agus le forálacha ábhartha eile na Treorach 2014/53/AE nuair a úsáidtear é chun na críche atá beartaithe:
- 11 Sláinte agus sábháilteacht de bhun an Airt. 3(1)(a):
- 12 An caighdeán nó na caighdeáin arna (g)cur i bhfeidhm:
- 13 Comhoiriúnacht leictreamaighnéadach de bhun an Airt. 3(1)(b):
- 14 Úsáid éifeachtach an speictrim de bhun an Airt. 3(2):
- 15 Baineann an dearbhú comhréireachta, leis na caighdeáin sláinte agus sábháilteachta arna gcur i bhfeidhm de bhun an airteagail 3(1)(a), leis an táirge thuasluaite amháin agus ní chuimsítear aon ghabháilais (úim, glas, eochair, srl.) ann atá lasmuigh de fhreagracht an mhonaróra.
- 16 Comhlíonadh an nós imeachta um measúnú comhréireachta i gcomhar leis an gComhlacht a dTugtar Fógra Dó atá liostaithe thíos:
- 17 D'eisigh an comhlacht a dtugtar fógra dó an deimhniú AE ar chineálscrúdú seo:

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:¹

- 8/13 -

- 18 Bainean an mharcáil seo a leanas leis an táirge thuasluaite:
- 19 Tá aistriúchán ar an dearbhú seo sna teangacha riachtanacha Eorpacha le fáil ar na leathanaigh seo a leanas:

Italian/Italiano (IT):

- 1 Dichiarazione di conformità UE ai sensi della direttiva 2014/53/UE
- 2 Questa dichiarazione di conformità viene rilasciata sotto la sola responsabilità del produttore.
- 3 Produttore:
- 4 Indirizzo:
- 5 Designazione del tipo di prodotto:
- 6 Modulo antenna intelligente:
- 7 Lista dei numeri di modello del prodotto registrati in questa dichiarazione di conformità:
- 8 Uso previsto:
- 9 Modulo antenna per la telematica e la connettività nei veicoli:
- 10 Il prodotto indicato sopra soddisfa i requisiti essenziali e le altre disposizioni rilevanti della direttiva 2014/53/UE se usato per lo scopo previsto:
- 11 Salute e sicurezza ai sensi dell'art. 3(1)(a):
- 12 Standard applicato/i:
- 13 Compatibilità elettromagnetica ai sensi dell'art. 3(1)(b):
- 14 Uso efficiente dello spettro radio ai sensi dell'art. 3(2):
- 15 La presente dichiarazione di conformità alle norme applicate in materia di salute e sicurezza ai sensi dell'articolo 3(1)(a) si riferisce esclusivamente al prodotto menzionato sopra e non comprende gli accessori (fascio di cavi, blocchetto, chiave) per i quali il fabbricante non è responsabile.
- 16 La procedura di valutazione della conformità è stata eseguita in collaborazione con il seguente organismo notificato:
- 17 L'organismo notificato ha rilasciato la seguente certificazione di esame UE del tipo:
- 18 La marcatura seguente si applica al prodotto menzionato sopra:
- 19 Tá aistriúchán ar an dearbhú seo sna teangacha riachtanacha Eorpacha le fáil ar na leathanaigh seo a leanas:

Latvian/Latviešu (LV):

- 1 ES atbilstības deklarācija saskaņā ar direktīvu 2014/53/ES
- 2 ES atbilstības deklarācija saskaņā ar direktīvu 2014/53/ES
- 3 Ražotājs:
- 4 Adrese:
- 5 Produkta tipa apzīmējums:
- 6 Programmējamās antenas modulis:
- 7 Šajā atbilstības deklarācijā ietvertu produktu modeļu numuru saraksts:
- 8 Paredzētais izmantojums:
- 9 Transportlīdzekļu telemātikas un savienojamības antenas modulis:
- 10 Iepriekš minētais produkts atbilst ES direktīvas 2014/53/ES pamatprasībām un citiem attiecīgajiem noteikumiem, ja to izmanto paredzētajam mērķim:
- 11 Veselība un drošība saskaņā ar 3. panta (1) (a):
- 12 Piemērotais normatīvais akts(-i):
- 13 Elektromagnētiskā savietojamība saskaņā ar 3. panta (1) (b):
- 14 Efektīva spektra izmantošana saskaņā ar 3. panta (2):
- 15 Atbilstības deklarācija ar piemērotajiem standartiem attiecībā uz veselību un drošību saskaņā ar 3. panta 1. punkta a) apakšpunktu ir tieši saistīta ar iepriekšminēto produktu un neietver detaļas (elektroinstalāciju, slēdzi un atslēgu) par kurām ražotājs nav atbildīgs.
- 16 Tālāk norādītā paziņotā institūcija ir veikusi atbilstības novērtēšanas procedūru:
- 17 Paziņotā institūcija izsniedza tālāk norādīto ES tipa pārbaudes sertifikātu:
- 18 Uz iepriekš minēto produktu attiecas šāds marķējums:
- 19 Šīs deklarācijas tulkojums nepieciešamajās Eiropas valodās atrodams turpmākajās lappusēs.

Lithuanian/Lietuvių (LT):

- 1 Atitikties deklaracija pagal Direktyvą 2014/53/ES

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:¹

- 9/13 -

- 2 Ši atitikties deklaracija išduota tik gamintojo atsakomybe.
- 3 Gamintojas:
- 4 Adresas:
- 5 Produkto tipo pavadinimas:
- 6 Pažangios antenos modulis
- 7 Šioje atitikties deklaracijoje registruotų gaminio modelių numerių sąrašas:
- 8 Užu intenzjonat:
- 9 Telematikos ir jungiamumo antenos modulis transporto priemonėms:
- 10 Aukščiau nurodytas gaminys atitinka esminius Direktyvos 2014/53/ES reikalavimus ir kitas taikomas nuostatas, kai yra naudojamas pagal paskirtį:
- 11 Sveikata ir sauga pagal 3(1)(a) str.:
- 12 Taikoma(-i) standartas(-ai):
- 13 Elektromagnetinis suderinamumas pagal 3(1)(b) str.:
- 14 Efektyvus spektro naudojimas pagal 3(2) str.:
- 15 Atitikties deklaracija su taikomais sveikatos apsaugos ir saugumo standartais pagal 3 str. 1 dalies a punktą galioja tik aukščiau nurodytam gaminiui ir nėra taikoma priedams (laidams, spynelei, rakteliui), už kuriuos gamintojas nėra atsakingas.
- 16 Atitikties įvertinimo procedūra atlikta kartu su toliau nurodyta notifikuota įstaiga:
- 17 Notifikuota įstaiga išdavė toliau nurodytą ES tipo tyrimo sertifikatą:
- 18 Aukščiau nurodytam gaminiui taikomas toliau nurodytas ženklimas:
- 19 Šios deklaracijos vertimus į privalomas Europos kalbas galite rasti toliau pateiktuose puslapiuose:

Maltese/Malti (MT):

- 1 Dikjarazzjoni ta' Konformità skont Direttiva 2014/53/UE
- 2 Din id-dikjarazzjoni ta' konformità qed tinħareġ taħt ir-responsabbiltà unika tal-manifattur.
- 3 Manifattur:
- 4 Indirizz:
- 5 Isem tat-tip tal-prodott:
- 6 Modulu tal-Antenna Intelliġenti:
- 7 Lista ta' numri tal-mudelli tal-prodotti rreġistrati f'din id-dikjarazzjoni ta' konformità:
- 8 Użu intenzjonat:
- 9 Modulu tal-Antenna tal-Konnettività u tat-Telematika għall-vetturi:
- 10 Il-prodott imsemmi hawn hu konformi mar-rekwiżiti essenzjali u dispozizzjonijiet rilevanti oħrajn ta' Direttiva 2014/53/UE, meta jintuża għall-iskop intenzjonat tiegħu:
- 11 Saħħa u sigurtà skont Art. 3(1)(a):
- 12 Standard(s) applikat(i):
- 13 Kompatibilità elettromanjetika skont Art. 3(1)(b):
- 14 Użu effiċjenti ta' spectrum skont Art. 3(2):
- 15 Id-dikjarazzjoni ta' konformità mal-istandards applikati għas-saħħa u s-sigurtà skont l-Artikolu 3(1)(a) hija limitata b'mod espliċitu għall-prodott imsemmi hawn fuq u ma tinkludi l-ebda aċċessorju (arneži, lokk, ċavetta, eċċ.) li l-manifattur mhux responsabbli għalih.
- 16 Il-proċedura tal-valutazzjoni tal-konformità ġiet segwita f'assoċjazzjoni mal-Korp Notifikat elenkat hawn taħt:
- 17 Il-korp notifikat ħareġ iċ-ċertifikat ta' eżami tat-tip tal-UE li ġej:
- 18 L-immarkar li ġej japplika għall-prodott imsemmi hawn fuq:
- 19 It-traduzzjoni ta' din id-dikjarazzjoni fil-lingwi Ewropej meħtieġa tista' tinsab fuq il-paġni li ġejjin:

Dutch/Nederlands (NL):

- 1 EU-verklaring van overeenstemming conform richtlijn 2014/53/EU
- 2 Deze verklaring van overeenstemming is enkel onder verantwoordelijkheid van de fabrikant opgesteld.
- 3 Fabrikant:
- 4 Adres:
- 5 Aanduiding producttype:
- 6 Intelligente antennemodule:

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:¹

- 10/13 -

- 7 Lijst met productmodelnummers die in deze conformiteitsverklaring worden vermeld:
- 8 Beoogd gebruik:
- 9 Telematica en connectiviteit-antennemodule voor voertuigen:
- 10 Het bovengenoemde product voldoet aan de fundamentele eisen en andere relevante bepalingen van de richtlijn 2014/53/EU, indien het overeenkomstig het beoogde gebruik wordt gebruikt:
- 11 Gezondheid en veiligheid overeenkomstig art. 3(1)(a):
- 12 Toegepaste norm(en):
- 13 Elektromagnetische compatibiliteit overeenkomstig art. 3(1)(b):
- 14 Efficiënt gebruik van het spectrum overeenkomstig art. 3(2):
- 15 De verklaring van overeenstemming met de toegepaste normen voor gezondheid en veiligheid overeenkomstig artikel 3 (1) (a) is uitdrukkelijk beperkt tot het hierboven vermelde product en omvat geen accessoires (kabelset, slot, sleutel) waarvoor de fabrikant niet verantwoordelijk is.
- 16 De procedure inzake conformiteitsbeoordeling werd in samenwerking met de onderstaande aangemelde instantie opgevolgd:
- 17 De aangemelde instantie heeft het volgende Certificaat van EU-typeonderzoek afgegeven:
- 18 Voor het bovengenoemde product is onderstaande markering van toepassing:
- 19 De vertaling van deze verklaring in de vereiste Europese talen is te vinden op de volgende pagina's:

Polish/PolSKI (PL):

- 1 Deklaracja zgodności UE zgodnie z dyrektywą 2014/53/UE
- 2 Niniejszą deklarację zgodności wydaje się na wyłączną odpowiedzialność producenta.
- 3 Producent:
- 4 Adres:
- 5 Oznaczenie typu produktu:
- 6 Inteligentny moduł antenowy:
- 7 Lista oznaczeń modeli produktów zarejestrowanych w niniejszej deklaracji zgodności:
- 8 Przeznaczenie:
- 9 Telematyka i łączność modułu antenowego w pojazdach:
- 10 Wymieniony powyżej produkt jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami i innymi odpowiednimi zapisami dyrektywy 2014/53/UE, gdy jest używany zgodnie z przeznaczeniem:
- 11 Ochrona zdrowia i bezpieczeństwa zgodnie z Art. 3(1)(a):
- 12 Zastosowane standardy:
- 13 Kompatybilność elektromagnetyczna zgodnie z Art. 3(1)(b):
- 14 Skuteczne wykorzystanie widma radiowego zgodnie z Art. 3(2):
- 15 Deklaracja zgodności wraz z zastosowanymi standardami dotyczącymi zdrowia i bezpieczeństwa zgodnie z artykułem 3(1)(a) jest ograniczona wyłącznie do produktu wymienionego powyżej i nie obejmuje akcesoriów (wiązka, stacyjka, kluczyk), za które producent nie ponosi odpowiedzialności.
- 16 Postępowano zgodnie z procedurą oceny zgodności przy współpracy z jednostką notyfikowaną wymienioną poniżej:
- 17 Jednostka notyfikowana wystawiła następujące świadectwa badania typu UE:
- 18 Poniższe oznaczenie odnosi się do wymienionego powyżej produktu:
- 19 Tłumaczenie tej deklaracji na wymagane języki europejskie można znaleźć na następujących Stronach:

Portuguese//Português (PT):

- 1 Declaração UE de Conformidade em conformidade com a Diretiva 2014/53/EU
- 2 A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.
- 3 Fabricante:
- 4 Endereço:
- 5 Designação do tipo de produto:
- 6 Módulo de Antena Inteligente:
- 7 Lista dos números de modelo dos produtos registados nesta declaração de conformidade:
- 8 Uso previsto:
- 9 Módulo de Antena de Telemática e Conetividade para veículos:

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:¹

- 11/13 -

- 10 O produto referido acima cumpre os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva 2014/53 /UE, quando utilizado para o fim a que se destina:
- 11 Saúde e segurança nos termos da alínea a) do n.º 1 do art.º 3:
- 12 Norma(s) aplicável(eis):
- 13 Compatibilidade eletromagnética nos termos da alínea b) do n.º 1 do art.º 3:
- 14 Utilização eficiente do espectro de radiofrequências nos termos do n.º 2 do art.º 3:
- 15 A declaração de conformidade com as normas de saúde e segurança aplicadas nos termos do artigo 3.º, n.º 1, alínea a), limita-se explicitamente ao produto mencionado acima e não inclui acessórios (cablagem, fechadura, chave) pelos quais o fabricante não é responsável.
- 16 O procedimento de avaliação de conformidade foi cumprido em conjunto com o Organismo notificado indicado abaixo:
- 17 O organismo notificado emitiu o seguinte certificado de exame UE de tipo:
- 18 A marcação seguinte aplica-se ao produto referido acima:
- 19 A tradução desta declaração nas línguas europeias exigidas pode ser encontrada nas páginas seguintes:

Romanian/Română (RO):

- 1 Declarația de conformitate UE în concordanță cu Directiva 2014/53 / UE
- 2 Această declarație de conformitate este emisă sub răspunderea exclusivă a producătorului.
- 3 Producător:
- 4 Adresa:
- 5 Denumirea tipului de produs:
- 6 Modul de Antenă Inteligentă:
- 7 Lista numerelor modelelor de produs înregistrate în această declarație de conformitate:
- 8 Utilizarea prevăzută:
- 9 Modul de antenă telematică și de conectivitate pentru vehicule:
- 10 Produsul mai sus menționat respectă cerințele esențiale și alte dispoziții relevante ale Directivei 2014/53/EU, atunci când este utilizat în scopul propus:
- 11 Sănătate și siguranță în conformitate cu Art. 3(1)(a):
- 12 Standard(e) aplicat(e):
- 13 Compatibilitate electromagnetică în conformitate cu Art. 3(1)(b):
- 14 Utilizarea eficientă a spectrului în conformitate cu Art. 3(2):
- 15 Declarația de conformitate cu standardele aplicate privind sănătatea și siguranța conform articolului 3(1)(a) este limitată în mod explicit la produsul menționat anterior și nu include accesoriile (cablaj, contact, cheie) pentru care producătorul nu este responsabil.
- 16 Procedura de evaluare a conformității a fost urmată referitor la organismul notificat indicat mai jos:
- 17 Organismul notificat a emis următorul certificat de examinare de tip UE:
- 18 Următorul marcaj se aplică produsului menționat mai sus:
- 19 Traducerea acestei declarații în limbile europene solicitate poate fi găsită în paginile următoare:

Slovak/Slovenčina (SK):

- 1 Vyhlásenie o zhode s nariadeniami EÚ podľa požiadaviek smernice 2014/53/EÚ
- 2 Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu.
- 3 Výrobca
- 4 Adresa:
- 5 Určenie typu výrobku:
- 6 Inteligentný anténový modul:
- 7 Zoznam čísel modelov výrobku registrovaných v tomto vyhlásení o zhode:
- 8 Účel použitia:
- 9 Telematický a pripájací anténový modul pre vozidlá:
- 10 Uvedený výrobok spĺňa základné požiadavky a ďalšie ustanovenia smernice 2014/53/EÚ, pokiaľ sa používa v súlade s účelom použitia:
- 11 Zdravie a bezpečnosť v súlade s čl. 3 ods. 1 písm. a):
- 12 Uplatnená/-é norma/-y:
- 13 Elektromagnetická kompatibilita v súlade s čl. 3 ods. 1 písm. b):

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:¹

- 12/13 -

- 14 Efektívne využívanie frekvenčného spektra v súlade s čl. 3 ods. 2:
- 15 Vyhlásenie o zhode s použitými normami pre zdravie a bezpečnosť podľa článku 3(1)(a) sa vzťahuje výlučne na vyššie uvedený produkt a nevzťahuje sa na príslušenstvo (káblový zväzok, zámok, kľúč), za ktoré výrobca nie je zodpovedný..
- 16 Postup posúdenia zhody bol dodržaný spoločne s notifikovaným orgánom uvedeným nižšie:
- 17 Notifikovaný orgán vydal tento certifikát o typovej skúške EÚ:
- 18 Na uvedený výrobok sa vzťahuje nasledujúce označenie:
- 19 Preklad tohto vyhlásenia do požadovaných európskych jazykov nájdete na nižšie uvedených stránkach.

Slovenian/Slovenski (SL):

- 1 Izjava EU o skladnosti v soglasju z direktivo 2014/53/EU
- 2 Za izdajo te izjave o skladnosti je edini odgovorni proizvajalec.
- 3 Proizvajalec:
- 4 Naslov:
- 5 Oznaka modela:
- 6 Inteligentni antenski modul:
- 7 Seznam števil modelov izdelkov, registriranih v tej izjavi o skladnosti:
- 8 Predvidena uporaba:
- 9 Vgrajeni modul za avtomobilsko uporabo:
- 10 Zgoraj navedeni izdelek izpolnjuje temeljne zahteve in zadevna določila direktive 2014/53 / EU, če se uporablja v predvidene namene:
- 11 Zdravje in varnost po 3. členu (1) (a):
- 12 Uporabljeni standardi:
- 13 Elektromagnetna združljivost po 3. členu (1) (b):
- 14 Učinkovita uporaba spektra po 3. členu (2):
- 15 Izjava o skladnosti z uporabljenimi standardi za zdravje in varnost v skladu s členom 3(1)(a) je omejena izključno na zgoraj navedeni izdelek in ne vključuje dodatne opreme (kabelskega priključka, ključavnice, ključa), za katero ni odgovoren ta proizvajalec.
- 16 Postopek ugotavljanja skladnosti je bil uporabljen v povezavi s spodaj navedenim priglašnim organom:
- 17 Priglašeni organ je izdal naslednji certifikat o EU-pregledu tipa:
- 18 Za zgoraj navedeni izdelek se uporablja naslednja oznaka:
- 19 Prevod te deklaracije v zahtevanih evropskih jezikih je na voljo na naslednjih straneh.

Spanish/Español (ES):

- 1 Declaración UE de conformidad según la Directiva 2014/53/UE
- 2 La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.
- 3 Fabricante:
- 4 Dirección:
- 5 Designación del tipo de producto:
- 6 Módulo para antenas inteligentes:
- 7 Lista de los números de modelos de product to bdo registrados en la presente declaración de conformidad:
- 8 Uso previsto:
- 9 Módulo integrado para aplicaciones de automoción:
- 10 El producto arriba mencionado cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 2014/53/UE al utilizarlo para su fin previsto:
- 11 Salud y seguridad de acuerdo con el Art. 3(1)(a):
- 12 Estándar(es) aplicado(s):
- 13 Compatibilidad electromagnética de acuerdo con el Art. 3(1)(b):
- 14 Uso eficiente del espectro de acuerdo con el Art. 3(2):
- 15 La declaración de conformidad con las normas de salud y seguridad aplicadas con arreglo al artículo 3(1)(a) está limitada de forma explícita al producto arriba mencionado y no incluye los accesorios (mazo de cables, cerradura, llave), para los cuales el fabricante no asume responsabilidad alguna.
- 16 Se ha seguido el procedimiento de evaluación de la conformidad en colaboración con el organismo notificado que se indica a continuación:

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:¹

- 13/13 -

- 17 El organismo notificado ha expedido el siguiente certificados de examen UE de tipo:
- 18 El siguiente marcado hace referencia al producto arriba mencionado:
- 19 La traducción de esta declaración a los idiomas europeos requeridos se encuentra en las siguientes páginas

Swedish/Svenska (SV):

- 1 EU konformitetsförklaring i överensstämmelse med riktlinje 2014/53/EU
- 2 Ansvar för att utfärda denna förklaring ligger helt hos tillverkaren.
- 3 Tillverkare:
- 4 Adress:
- 5 Modellbeteckning:
- 6 Intelligent antennemodul:
- 7 Lista med produktmodellnummer som är registrerade i denna försäkran om överensstämmelse:
- 8 Föresedd användning:
- 9 Inbäddad modul för fordonsapplikation:
- 10 Produkten ovan överensstämmer med de grundläggande kraven och bestämmelserna i direktiv 2014/53 / EU, när de används för det avsedda ändamålet:
- 11 Hälsa och säkerhet enligt art. 3 (1) (a):
- 12 Använd(a) norm(r):
- 13 Elektromagnetisk fördragsamhet enligt art. 3 (1) (b):
- 14 Effektiv spektrumsanvändning enligt art. 3 (2):
- 15 Förklaringen om överensstämmelse med de tillämpade standarderna för hälsa och säkerhet enligt artikel 3(1)(a) är uttryckligen begränsad till produkten som nämns ovan och innehåller inte några tillbehör (sele, lås, nyckel osv.) som tillverkaren inte är ansvarig för.
- 16 Bedömningen av överensstämmelse har utförts i samarbete med det anmälda organet nedan:
- 17 Det anmälda organet har utgivit följande EU-typintyg:
- 18 För den ovan nämnda produkten gäller följande känneteckning:
- 19 Översättningen av denna förklaring till de nödvändiga europeiska språken finns på följande sidor:

Turkish/ Türkçe (TK):

- 1 2014/53/AB Direktifi uyarınca AB Uygunluk Beyanı
- 2 Bu uygunluk beyanı, üreticinin tek sorumluluğu altında düzenlenmiştir.
- 3 Üretici:
- 4 Adres:
- 5 Ürün tip tanımı:
- 6 Akıllı Anten Modülü.
- 7 Bu uygunluk beyanında kayıtlı olan ürün model numaralarının listesi:
- 8 Kullanım amacı:
- 9 Araçlar için Telematik ve Bağlantı Anten Modülü.
- 10 Yukarıda belirtilen ürün, kullanım amacıyla kullanıldığında 2014/53/AB Yönetmeliği gereksinimleri ve diğer ilgili hükümlerine uymaktadır:
- 11 Madde 3(1)(a) uyarınca sağlık ve güvenlik:
- 12 Uygulanan standartlar:
- 13 Madde 3(1)(b) uyarınca elektromanyetik uyumluluk:
- 14 Madde 3(2) uyarınca verimli spektrum kullanımı:
- 15 Madde 3(1)(a) uyarınca geçerli olan sağlık ve güvenlik standartlarını içeren uyumluluk beyanı, açık bir şekilde yukarıda belirtilen ürünle sınırlı olup üreticinin sorumluluğunda olmayan aksesuarları (tesisat, kilit, anahtar vb.) kapsamaz.
- 16 Uygunluk değerlendirme prosedürü, aşağıda belirtilen Onaylanmış Kuruluş ile uyumlu olarak uygulanmıştır:
- 17 Onaylanmış kuruluş, aşağıdaki AB tip inceleme belgesini düzenlemiştir:
- 18 Aşağıdaki işaretleme yukarıda belirtilen ürün için geçerlidir:
- 19 Bu beyanın gerekli Avrupa dillerine çevrilmiş hâlini aşağıdaki sayfalarda bulabilirsiniz.